



Tomchi

NEBULIZATORUL

MESH

AGU N8



RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
Versiune 1.0

CUPRINS

1	Introducere	3
2	Lista de simboluri	4
3	Aplicabilitate	6
4	Componentele aparatului	7
5	Specificatii	9
6	Componente	13
7	Instructiuni de utilizare in siguranta	14
8	Pregatirea pentru utilizare	16
9	Principii si proceduri de utilizare	18
10	Depanare	32
11	Conditii de depozitare, transport si de functionare	35
12	Eliminare.....	35
13	Certificare	36
14	Garantia producatorului	44

1 INTRODUCERE

Dragi prieteni, va multumim pentru ca ati ales produsele noastre!

Nebulizatorul **AGU N8** este un dispozitiv medical. Va rugam sa urmariti recomandările medicului pentru a alege modelul corect, dozajul si regimul. Caracteristicile pulverizării variaza in functie de medicamentul utilizat. Rata de nebulizare poate varia in functie de medicament.

AVERTISMENT

Ca in cazul oricarui dispozitiv electronic, acest produs se poate deteriora din cauza unei intreruperi a alimentării cu curent, descarcării bateriei sau a defecării mecanice.



Va rugam sa cititi manualul de instructiuni cu atentie inainte de a utiliza dispozitivul.

2

LISTA DE SIMBOLURI

Simbol Semnificatie



- Acest produs este conform cu cerintele CE pentru nebulizatoare, inhalatoare, separatoare si convertoare.
- Acest produs indeplineste cerintele Directivei 93/42/EEC cu privire la echipamentele medicale.



DEEE - Directiva privind eliminarea deeurilor electrice si ale echipamentelor electronice. Acest simbol de pe produse si de pe documentele insotitoare indica faptul ca produsele electrice si electronice nu trebuie amestecate cu deeurile menajere. Pentru a preveni eventualele daune asupra mediului sau asupra oamenilor, va rugam sa separati acest dispozitiv de restul deeurilor si sa il eliminati conform reglementarilor acceptate.



Acest produs indeplineste cerintele reglementarilor tehnice ale uniunii vamale 020/2011 asupra Compatibilitatii electromagnetice a echipamentelor tehnice.



Clasificare:

- Echipament cu sursa de alimentare interna.
- Clasificarea dispozitivului tip BF.
- IP22.
- A nu se utiliza in prezenta unui amestec de anestezie inflamabil cu oxigen sau protoxid de azot.
- Mod de functionare continua.

IP22

Gradul de protectie asigurate prin carcase. Prima cifra (protectie impotriva corpurilor solide straine): 2 – protejat impotriva corpurilor solide straine cu diametrul mai mare sau egal cu 12 mm, degete sau alte obiecte cu o lungime mai mica de 80mm, sau obiecte solide. A doua cifra (protectie impotriva patrunderii apei): 2 – protectie impotriva caderilor verticale ale stropilor de apa cand carcasa este inclinata la maxim 150 (dispozitiv aflat in pozitie normala).



Reprezentantul autorizat al producatorului in Uniunea Europeana.



Pentru a evita functionarea incorecta a dispozitivului cauzata de interferente electromagnetice intre echipamente electrice si electronice, nu utilizati dispozitivul in apropierea telefoanelor mobile sau a cuptoarelor cu microunde.



Atentionare / Avertisment / Nota.



Cititi manualul de instructiuni inainte de utilizare.



Feriti dispozitivul de razele directe ale soarelui.



Producator.

Scopul utilizarii

Personal medical certificat precum doctorii, asistentele si terapeutii, personalul medical sau pacienti sub supravegherea personalului medical calificat.

Utilizatorul trebuie sa inteleaga principiile de functionare ale **AGU N8** si sa citeasca manualul de instructiuni.

Pacienti vizati

Adulti si copii cu astm, boli pulmonare obstructive cronice (BPOC), cum ar fi emfizem sau bronhita cronica, sau alte boli respiratorii care sunt caracterizate prin obstructia cailor respiratorii.

Mediul de utilizare

Acest produs este destinat utilizarii intr-un stabiliment medical, precum spital, clinica sau cabinet medical, precum si intr-o camera dintr-o locuinta obisnuita.

Perioada de functionare

Durata de viata a acestui dispozitiv este de 24 de luni, daca dispozitivul este utilizat pentru nebulizarea solutiei saline de 3 ori pe zi pentru 10 minute, la temperatura camerei (23 °C). Durata perioadei de functionare poate varia in functie de mediul in care este utilizat dispozitivul.

Nebulizatorul este un dispozitiv medical. Va rugam sa urmariti recomandarile medicului pentru a alege modelul corect, dozajul si regimul.

Rata de nebulizare a dispozitivului

Rata de nebulizare $\geq 0.35\text{ml} / \text{min}$ (poate varia in functie de tipul medicamentului).



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs. Pentru a va asigura ca utilizati acest dispozitiv corect si in siguranta, cititi acest manual de instructiuni.

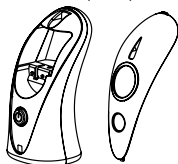
- Va rugam sa pastrati acest manual la indemana pentru referinte ulterioare.
- Acest dispozitiv este pentru utilizare individuala.
- Nu permiteti mai multor sa utilizeze acest dispozitiv fara a inlocui sau a dezinfecta palnia pentru gura sau masca.
- Varful sau masca pot fi reutilizate dupa dezinfectarea acestora.

4

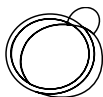
COMPONENTELE APARATULUI

Kitul cuprinde urmatoarele componente. Daca descoperiti ca lipsesc componente din pachet contactati imediat magazinul de la care ati achizitionat dispozitivul.

Unitate principala



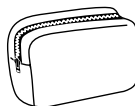
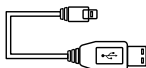
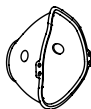
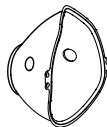
Capac de protectie

Recipient pentru
medicamenteBaterii alcaline
2xAA 1.5V (optional)

Varf / palnie pentru gura



Geanta pentru transport

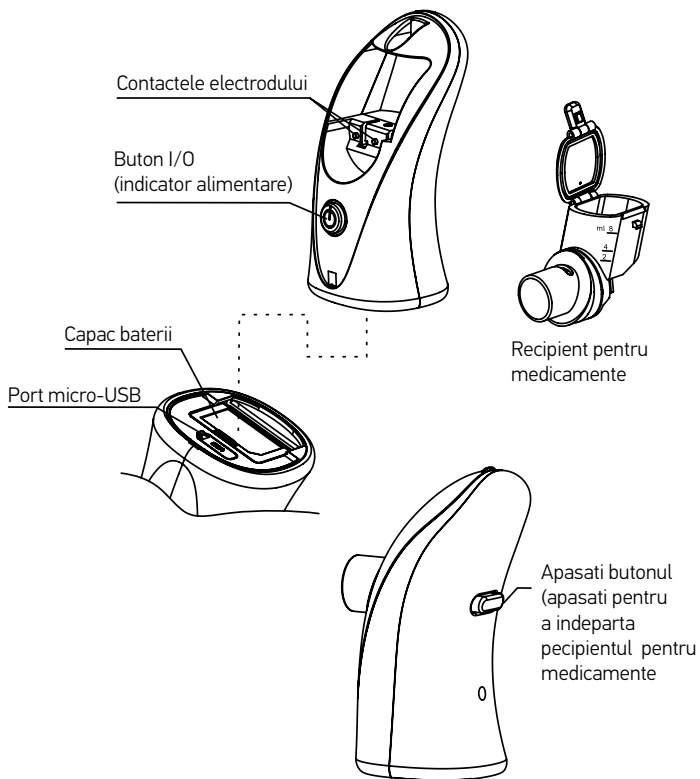
Cablul Mickro-USB
(optional)Masca pentru
inhalatii (S)Masca pentru
inhalatii (M)

* Condensator lichid



* Proiectat sa colecteze pana la 4 ml de medicament.

Componentele principale



Tip	Nebulizer plasă electronică
Model	AGU N8
Metoda de nebulizare	Mesa activa care vibreaza (membrana activa care vibreaza)
Dimensiuni (LxWxH), mm	~ 65x54x113
Greutate, g	~ 96 (fara baterii)
Sursa de alimentare	3V DC («AA» 2 x baterii alcaline 1.5V) Port Micro USB 5V DC 1A
Frecventa vibratii, kHz	~113
Rata de nebulizare, ml / min	≥ 0.35*
Dimensiune particule, µm	MMAD 3.6
Volumul recomandat de umplere a recipientului, ml	~ maxim 8 ~ minim 0.5
Durata de viata a bateriei	Pana la 3 ore de utilizare continua. Pana la 10 zile pentru o utilizare zilnica, timp de 20 min (10 min de 2 ori pe zi). Utilizati 2 baterii alcaline «AA» (LR6)
Durata de viata a dispozitivului	Durata de viata a dispozitivului de medicamentul utilizat: daca dispozitivul este utilizat pentru a pulveriza solutie salina de 3 ori pe zi pentru 10 minute la temperatura camerei (23 °C). Durata de viata a nebulizatorului poate varia si in functie de mediul in care e utilizat. Unitatea principala: 2 ani. Recipientul pentru medicamente: 24 luni
Pozitia de utilizare	Verticala Grad de inclinatie de pana la 400 in maxim 15 secunde
Indicator lipsa medicament	Indicatorul clipeste incet (albastru) (aproximativ 1 Hz) pentru 15 secunde iar apoi dispozitivul se opreste automat)
Garantie	2 ani (cu exceptia recipientului pentru medicamente si accesoriile)
Functionare	10~40 °C (50~104 °F), 15~93% umiditate relativa
Depozitare	-20~70 °C (-4~158 °F), ≤93% umiditate relativa
Accesorii	Capac de protectie, palnie pentru gura, baterii alcaline (optional), geanta de transport, manual de instructiuni, masca pentru inhalatii (S), masca pentru inhalatii (M)

* In urma testelor cu solutie salina, la temperatura normala de 23 °C si curent constant de DC 5V, 0.5 A (prin utilizarea adaptorului micro-USB).

Nebulizatorul genereaza sunete de inalta frecventa si se opreste automat daca medicamentul nu intra in membrana recipientului pentru medicamente timp de mai mult de 15 secunde (timpul poate varia in functie de solutie) sau daca medicamentul este aproape consumat. Ajuta la prevenirea deteriorarii membranei.

SPECIFICATII: (DATE TEHNICE)



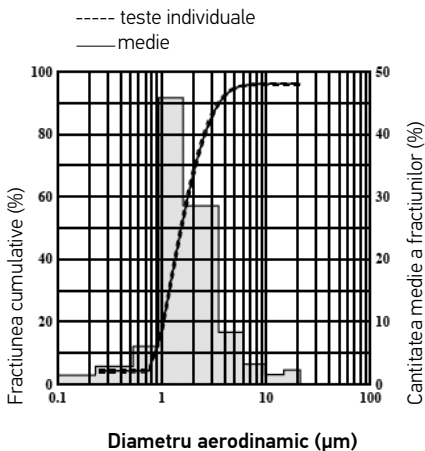
NOTA

Rezultatele testului reflecta masurarea impactului in cascada a particulelor pulverizate.

Productivitatea poate varia in functie de medicamentul utilizat, cum ar fi suspensii sau solutii cu viscozitate ridicata. Pentru mai multe informatii, consultati lista cu datele medicamentelor.

DAMM = Diametru aerodinamic median masic

Dimensiunea particulelor corespunde cu EN 13544-1.



Diametru aerodinamic (µm)

Imaginea 4

Curba cumulativa bazata pe datele din Tabelul 3

Tabelul 2 rezuma rezultatele testelor, iar Tabelul 3 indica fractiunea masei medicamentului in fiecare etapa. Graficul distributiei marimilor cumulate este indicat in imaginea 4.

Tabelul 2

Rezultatele sumarizate ale testelor pentru dispozitivul indicat (Nebulizator cu tehnologie mesh, model AGU N8)

Test	Specificatii	
Determinare dimensiune particule	Masa totala a particulelor emise (M1, μg)	7392.59 ± 122.47
	Masa particulelor colectate de impactorul cascada	297.90 ± 15.18
	Masa particulelor colectate de un filtru extern (M3, μg)	1746.5 ± 31.84
	Volumul inactiv in recipientul pentru medicamente (μg)	42607.41 ± 122.47
	Recuperare ¹ (%)	27.66 ± 0.71
	DAMM (μg)	1.53 ± 0.04
	Valoare cumulata DAMM pentru patru teste (%)	2.34
	Deviatia Geometrica Standard (GSD)	1.7 ± 0.02
	Valoare cumulata GSD pentru patru teste (%)	0.93
	Fractiunea inhalabila (% , 0.5-5 μm)	94.69 ± 0.29
	Masa inhalabila (μg , 0.5-5 μm)	282.10 ± 15.2
	Durata procedura (min)	1
	Fractiunea particulelor mari (%) (4.7 μm)	$5.81 \pm 0,32$
Fractiunea particulelor mici (%) (> 4.7 μm)	94.19 ± 0.32	
Fractiunea particulelor foarte mici (%) (< 1 μm)	17.25 ± 1.44	
Puterea la iesire si viteza de livrare a aerosolilor	Capacitatea aerosolilor livrati (ml) ²	1.74 ± 0.05
	Rata de livrare a aerosolilor (ml / min)	0.27 ± 0.01

¹ Recuperarea este calculata cu ajutorul formulei (M2+M3) / M1.

² Continuati procedura pana cand recipientul pentru medicamente este gol sau pana cand nu se mai formeaza aburi.

Tabelul 3
Fractiunea masei medicamentului in fiecare etapa de influenta a impactorului

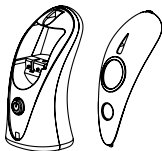
Numar etapa	Diametru efectiv de debitare	Fractiune cumulativa (%)					Valoarea medie per minut pentru fiecare etapa (μm / in)	Cantitatea medie de fractiuni pentru fiecare etapa (%)
		Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Valoarea medie		
1	21.30	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	6.75	2.27
2	14.80	97.77	97.49	97.63	98.03	97.73	4.50	1.51
3	9.80	96.50	95.69	96.27	96.38	96.21	9.50	3.19
4	6.00	93.63	92.10	93.22	93.09	93.01	24.75	8.31
5	3.50	85.04	84.55	84.75	84.54	84.72	85.05	28.55
6	1.60	58.31	56.82	54.92	54.61	56.16	136.55	45.84
7	0.93	11.46	11.57	9.49	8.88	10.35	18.00	6.04
8	0.53	4.46	4.74	3.73	4.28	4.30	8.50	2.85
Dupa filtrare	< 53	1.27	1.51	1.02	1.97	1.44	4.30	1.44
Total							297,90	

6

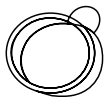
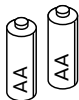
COMPONENTE

Kitul include urmatoarele componente. Daca descoperiti ca lipsesc componente din kit, contactati imediat vanzatorul de la care ati achizitionat dispozitivul.

Unitate principala



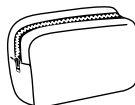
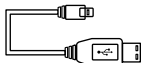
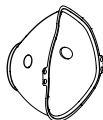
Capac de protectie

Recipient pentru
medicamenteBaterii alcaline
2xAA 1.5V (optional)

Varf / palnie pentru gura



Geanta pentru transport

Cablul Mickro-USB
(optional)Masca pentru
inhalatii (S)Masca pentru
inhalatii (M)

* Condensator lichid



* Proiectat sa colecteze pana la 4 ml de medicament.

7

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE IN SIGURANTA



Cititi manualul de instructiuni inainte de prima utilizare pentru a va asigura ca utilizati dispozitivul corect si in siguranta.

AVERTISMENT

- Va rugam sa urmariti recomandarile medicului pentru a alege modelul corect, dozajul si regimul.
- Nu utilizati alte solutii in recipientul pentru medicamente in afara celor prescrise de medicul dumneavoastra. Acest dispozitiv este destinat utilizarii individuale. Nu permiteti utilizarea acestuia de mai multi pacienti fara a inlocui sau dezinfecta in prealabil palnia pentru gura sau masca.
- Daca utilizati nebulizatorul dupa achizitionarea acestuia sau nu l-ati folosit pentru o perioada mai mare de timp, va rugam sa curatati componentele pulverizatorului. (Vezi paginile 20-24).
- Clatiti recipientul pentru medicamente, condensatorul din silicon si varful cu apa distilata dupa fiecare utilizare. Uscati componentele imediat si depozitati-le intr-un spatiu curat (Vezi paginile 20-24).
- Inainte de prima utilizare clatiti masca pentru inhalatii cu apa distilata si apoi uscati-o.
- Varful si masca pot fi reutilizate dupa dezinfectare (vedeti procesul de dezinfectare la paginile 23-24).

PRECAUTII PENTRU UTILIZARE

- Daca dispozitivul nu se opreste automat dupa terminarea medicamentului si emite un sunet de inalta frecventa, apasati butonul «I / O» pentru a opri aparatul imediat pentru a evita deteriorarea membranei. Pentru identificarea defectiunilor, mergeti la pagina (32).
- Va rugam sa curatati cu atentie componentele nebulizatorului dupa fiecare utilizare. In caz contrar, dispozitivul ar putea sa nu functioneze.
- Utilizarea apei nu este permisa. Daca umpleti recipientul pentru medicamente cu apa, nebulizatorul nu poate fi pornit. Apa distilata poate fi utilizata pentru a curata recipientul pentru medicamente, ca parte a «procesului de curatare».

- Nu utilizati betisoare pentru urechi sau alte obiecte pentru a curata membrana din interiorul recipientului pentru medicamente. Acestea ar putea deteriora membrana.
- Nu scapati dispozitivul. Evitati impactul puternic asupra nebulizatorului.
- Nu utilizati mai multe tipuri de baterii in acelasi timp.
- Nu depozitati sau transportati nebulizatorul cu apa sau medicament in acesta.
- Nu permiteti contactul apei cu unitatea principala a nebulizatorului.
- Nu lasati dispozitivul la indemana copiilor. Copiii trebuie sa utilizeze dispozitivul numai sub supravegherea unui adult.

Caracteristicile produsului

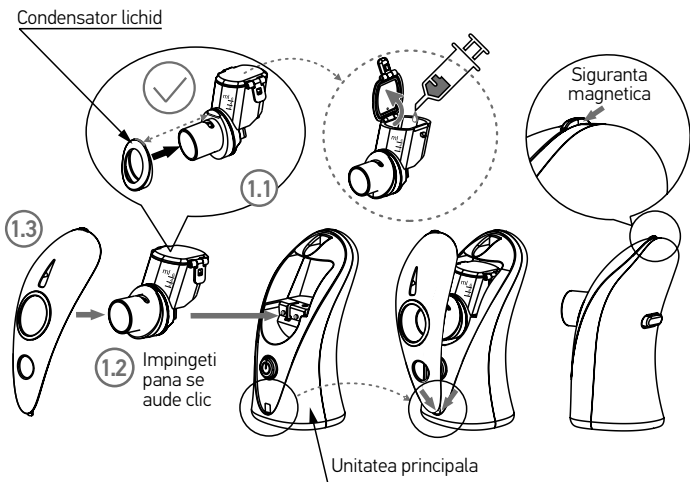
- Compact si usor.
- Consum mic de energie si cantitate reziduala mica de medicament.

Nebulizatorul poate functiona normal pentru o scurta perioada de timp dupa miscarea acestuia in orice unghi. Daca acesta este miscat astfel incat medicamentul nu mai patrunde in membrana, acesta pulverizeaza normal pentru aproximativ 15 secunde. (timpul de pulverizare variaza in functie de tipul de medicament).

8

PREGATIREA PENTRU UTILIZARE**ASAMBLAREA NEBULIZATORULUI**

1. **Atasarea recipientului pentru medicament de unitatea principala:**
 - a. Instalati condensatorul pentru lichid (1.1)
 - b. Instalati recipientul pentru medicament in unitatea principala pana se aude un clic (1.2)
 - c. Instalati capacul pe unitatea principala (1.3).

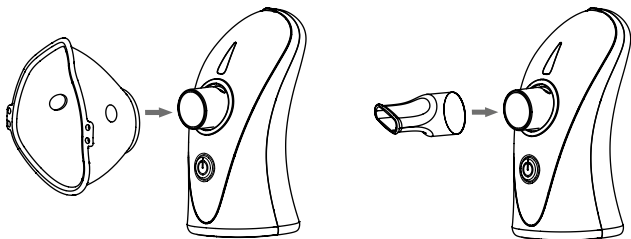


Asigurati-va ca recipientul pentru medicament este instalat corect; in caz contrar poate duce la conexiune proasta iar nebulizatorul ar putea sa nu functioneze corect.

Va rugam sa pastrati curati electrozii unitatii principale si recipientul pentru medicamente; in caz contrar, nebulizatorul ar putea sa nu functioneze corect.

2. Atasati palnia pentru gura sau masca pentru instalatii

- Atasati bine varful la unitatea principala.
- Curatati si uscati componentele nebulizatorului inainte de utilizare. (Vedeti pagina 25).



9

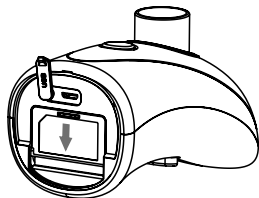
PRINCIPII SI PROCEDURI DE UTILIZARE

Pentru acest produs puteti utiliza baterii sau o sursa de alimentare DC 5V.

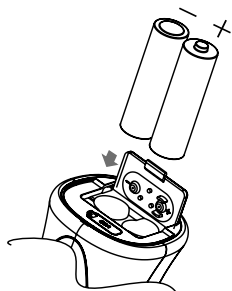
Instalarea bateriilor

1. **Deschideti compartimentul pentru baterii si introduceti 2 baterii alcaline AA.**

- a. Deschideti capacul compartimentului pentru baterii.



- b. Introduceti bateriile astfel incat polaritatea sa fie orientata corect, asa cum este indicat in imagine.



- c. Inchideti capacul compartimentului pentru baterii.



Durata de viata a bateriilor si inlocuirea acestora

- Pana la 3 ore de utilizare continua. Folositi 2 baterii alcaline tip AA (LR6) timp de 6 zile, pentru 3 utilizari zilnice, fiecare utilizare a cate 10 minute.
- Daca indicatorul de alimentare (culoare portocalie) clipeste de 2 ori pe secunda, atunci bateria este aproape descarcata. Cu toate acestea, nebulizatorul mai poate fi utilizat pentru aproximativ 30 de minute.
- Daca indicatorul de alimentare lumineaza constant (culoare portocalie), nebulizatorul nu functioneaza din cauza nivelului scazut al bateriei. Inlocuiti imediat bateriile alcaline.



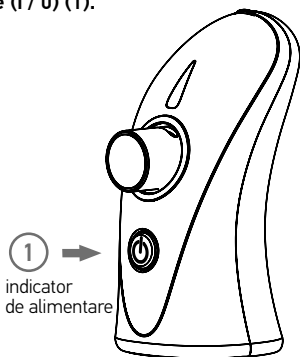
ATENTIE

Nu utilizati diferite tipuri de baterii.

Durata de viata a bateriilor poate varia in functie de bateriile utilizate.

2. Apasati butonul de pornire / oprire (I / O) (1).

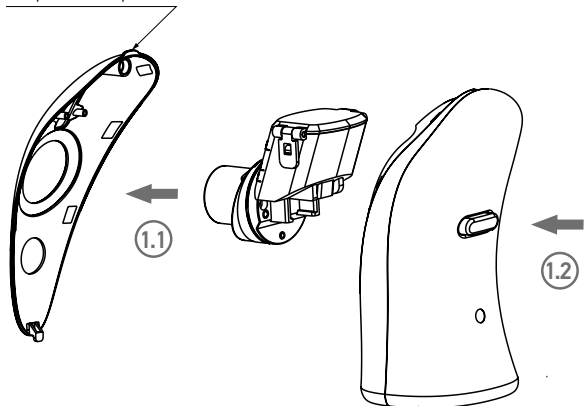
- Indicatorul de alimentare:
 - a. Dispozitivul functioneaza normal daca indicatorul este luminat verde in mod constant.
 - b. Bateria este partial descarcata daca indicatorul clipeste portocaliu 2 Hz.
 - c. Bateria este descarcata complet daca indicatorul lumineaza portocaliu in mod constant.



UMPLEREA RECIPIENTULUI (CONTAINERULUI) CU MEDICAMENTE

- 1. Indepartati recipientul pentru medicamente de pe unitatea principala:**
 - a. Indepartati capacul prin apasarea flansei. (1.1)
 - b. Apasati butonul pentru a indeparta recipientul pentru medicamente (1.2)

Flansa mica pentru
indepartarea capacului



AVERTISMENT

Pentru a evita defectiunea nebulizatorului, asigurati-va ca apasati butonul inainte de a incepe sa indepartati recipientul pentru medicamente.

Pentru a preveni ruperea membranei, nu o atingeti cu degetul sau cu alte obiecte.

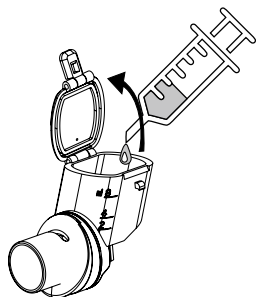
- 2. Umpleti recipientul cu medicamente.**
 - a. Umpleti recipientul asa cum este indicat in imagine. Capacitatea de umplere recomandata este de minim 0.5ml / nu mai mult de 8ml.
 - b. Inchideti capacul recipientului pentru medicamente.



AVERTISMENT

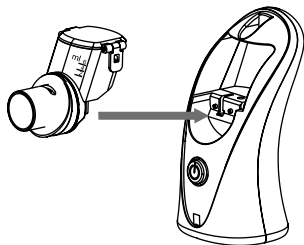
Umpleti recipientul asa cum este indicat in imagine. Capacitatea de umplere recomandata este de minim 0.5ml / nu mai mult de 8 ml.

Inchideti capacul recipientului pentru medicamente.



3. Reatasarea recipientului pentru medicamente de unitatea principala.

Atasati recipientul pentru medicamente de unitatea principala.



AVERTISMENT

Asigurati-va ca recipientul pentru medicamente este montat corect deoarece o instalare incorecta a acestuia poate cauza defectarea dispozitivului.

Asigurati-va ca recipientul pentru medicamente este montat corect; in caz contrar pot aparea probleme de functionare a dispozitivului.

Va rugam sa pastrati curatii electrozii unitatii principale si compartimentul pentru medicamente; in caz contrar pot aparea probleme de functionare a dispozitivului.

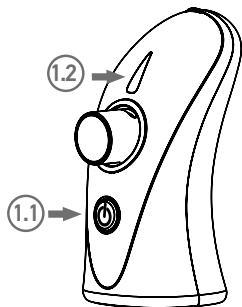
Curatati recipientul pentru medicamente dupa fiecare utilizare.

UTILIZAREA NEBULIZATORULUI

Înainte de asamblarea dispozitivului, puteți turna soluție de clorură de sodiu (sare de masă) în recipientul pentru medicamente înainte de utilizare, și apoi apăsați butonul «I / O». Dacă nebulizatorul nu pulverizează lichidul, verificați pagina «Depanare» (pagina 32).

1. Porniti dispozitivul

- a. Apăsați butonul «I / O», indicatorul de alimentare ar trebui să lumineze constant (verde). Lumina de fundal a recipientului pentru medicamente ar trebui să lumineze constant (albastru) (1.1).
- b. Indicatorul de medicație va lumina albastru 1 Hz dacă în recipient nu sunt medicamente (recipient gol sau medicament epuizat) (1.2).



AVERTISMENT

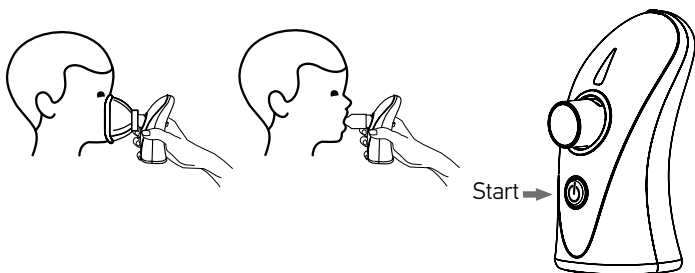
Dacă porniți dispozitivul în timp ce recipientul pentru medicamente este gol, indicatorul de alimentare se va aprinde verde pentru scurt timp înainte să se stingă. După aceea, lumina recipientului pentru medicamente va clipea albastru pentru aproximativ 15 secunde iar dispozitivul se va opri automat.

În timpul funcționării, dacă medicamentul din recipient se termină, indicatorul de alimentare se va opri iar lumina va începe să clipească albastru cu o frecvență de 1 dată / secundă pentru aproximativ 15 secunde după care aceasta se va opri iar dispozitivul se va opri și el automat.

Timpul de funcționare continuă a nebulizatorului: 30 minute.

2. Inhalatie

Tineti nebulizatorul in mana pentru a incepe inhalatiile.



AVERTISMENT

Daca dispozitivul nu detecteaza medicamentul in recipient, acesta se va opri automat.

Daca dispozitivul nu se opreste automat atunci cand nu are medicament in acesta, apasati butonul «I / O» pentru a opri imediat alimentarea acestuia, pentru a evita deteriorarea membranei. Pentru a determina care sunt defectiunile mergeti la pagina 32.

In timpul inhalatiilor, nebulizatorul poate fi tinut la orice unghi, insa trebuie sa va asigurati ca medicamentul atinge membrana; in caz contrar, dispozitivul se va opri automat in 15 secunde.

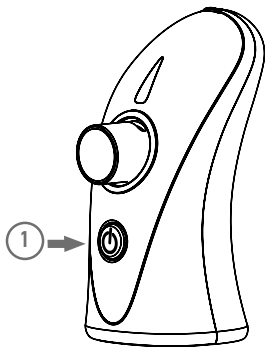
Atunci cand cantitatea de medicament se apropie de final, este recomandat sa inclinati usor dispozitivul (partea din fata) catre dumneavoastra. Acest lucru va permite ca medicamentul ramas sa atinga membrana pentru pulverizare.

Nu scuturati puternic dispozitivul in timpul utilizarii; in caz contrar acesta se va opri automat.

Acordati o supraveghere atenta atunci cand copilul foloseste nebulizatorul.

3. Opriti nebulizatorul

- a. Nebulizatorul se opreste automat dupa 15 secunde de la terminarea medicamentului.
- b. Daca doriti sa opriti inhalatia, apasati butonul «I / O» pentru a opri dispozitivul.
- c. Apasati butonul «I / O».



CURATAREA DISPOZITIVULUI DUPA UTILIZARE

Curatarea nebulizatorului este necesar sa se faca cu apa distilata dupa fiecare utilizare sau depozitare.

⚠ ATENTIONARE

1. Indepartati medicamentul rezidual.

- Deschideti capacul recipientului pentru medicamente si indepartati medicamentul ramas.
- Turnati o cantitate mica de apa minerala in recipientul pentru medicamente si inchideti capacul.
- Mentineti apasat butonul «I / O» pentru 5 secunde. Dispozitivul va porni si va intra in modul de curatare, iar LED-ul recipientului va clipi albastru de 3 ori pe secunda, indicatorul de alimentare va clipi portocaliu peste lumina verde constanta. Pulverizati apa pentru 2 minute pentru a indeparta medicamentul ramas pana acesta dispare complet.

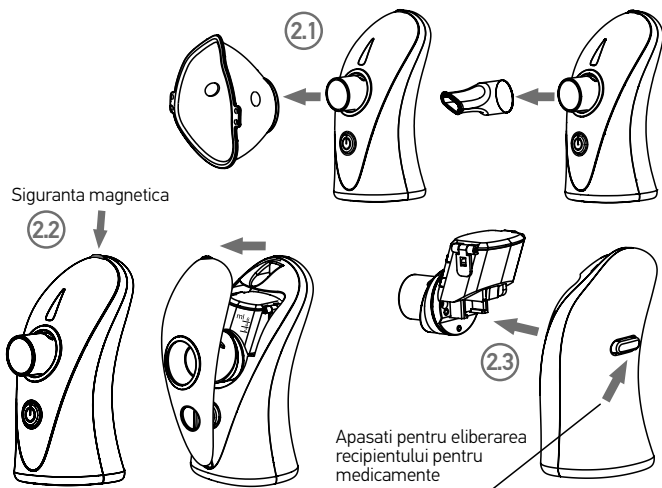


Daca apa minerala din recipientul pentru medicamente se termina iar dispozitivul emite un sunet de inalta frecventa, apasati butonul «I / O» pentru a opri dispozitivul. In caz contrar, membrana s-ar putea deteriora.

Va rugam sa indepartati medicamentele dupa fiecare utilizare. In caz contrar, membrana din interiorul recipientului pentru medicamente ar putea sa se infunde.

2. Dezasamblarea nebulizatorului

- Indepartati masca sau palnia pentru gura de pe nebulizator (2.1)
- Indepartati capacul nebulizatorului (2.2)
- Indepartati recipientul pentru medicamente de pe nebulizator (2.3)



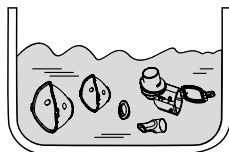
! AVERTISMENT

Inainte de prima utilizare, masca trebuie clatita cu apa si uscata.

Unele componente ale dispozitivului pot fi reutilizate numai dupa dezinfectarea acestora (vedeti cum se dezinfecteaza la pagina 27).

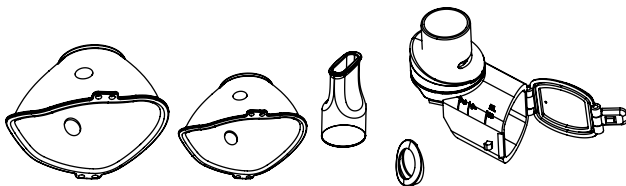
3. Clatiti componentele in apa distilata suficienta

Clatiti recipientul pentru medicamente, palnia pentru gura, masca si condensatorul cu apa.



4. Uscati componentele curatate.

Dupa spalare, componentele trebuie uscate complet cu tifon curat.



AVERTISMENT

Va rugam sa nu utilizati panza din bumbac sau alte materiale pentru a curata membrana; in caz contrar, praf sau material ar putea ramane pe membrana, ceea ce poate duce la deteriorarea nebulizatorului.

Va rugam sa nu permiteti contactul betisoarelor de urechi sau a altor obiecte straine sa intre in contact cu membrana compartimentului pentru medicamente.

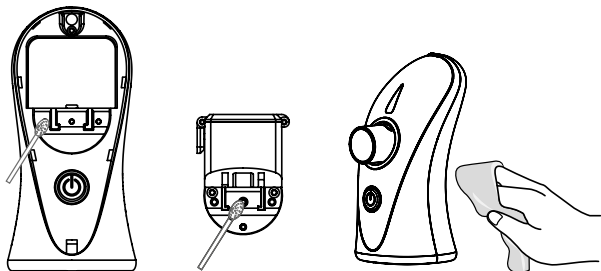
5. Stergeti unitatea principala cu un tifon curat.

- Stergeti cu grija unitatea principala cu un tifon umed. Apoi, uscati dispozitivul un o bucata noua de tifon uscat.

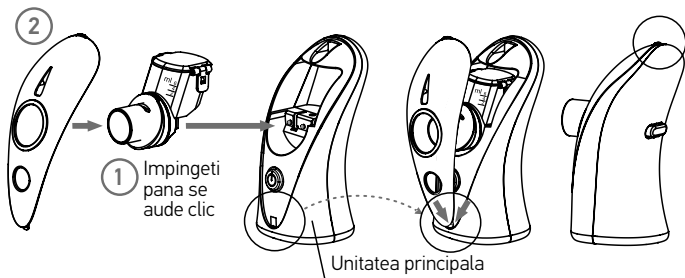


AVERTISMENT

Va rugam sa indepartati electrozii de pe unitatea principala si recipientul pentru medicamente. Acest lucru va asigura o conductivitate electrica normala si, prin urmare, o pulverizare normala.



6. Atasati recipientul pentru medicamente la unitatea principala si asezati capacul pe unitatea principala. Depozitati toate componentele intr-un loc curat.



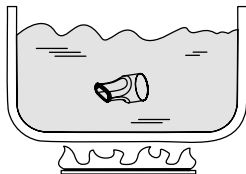
7. Dezinfectarea



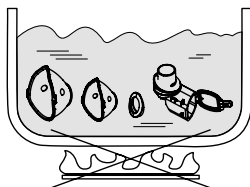
AVERTISMENT

În cazul bolilor infecțioase, dispozitivul trebuie dezinfectat după fiecare utilizare iar componentele sterilizate. Puteți folosi alcool sau alte substanțe dezinfectante. Asigurați-vă că nu există reziduuri de dezinfectant pe componente pentru a asigura o inhalare sigură la următoarea utilizare.

Dezinfectați varful / palnia pentru gura prin fierberea acestuia la 100 °C pentru 3 minute.



Nu fierbeți recipientul pentru medicamente și masca deoarece acestea se pot deteriora.



Uscăți componentele cu atenție.

INLOCUIREA RECIPIENTULUI PENTRU MEDICAMENTE

Recipientul pentru medicamente este componenta a dispozitivului și nu este acoperit de garanție. Durata de viață a recipientului este de 12 luni în condiții normale de utilizare (de 3 ori pe zi, pentru o utilizare totală de 30 de minute). Cu toate acestea, pulverizarea eficientă ar putea începe să se deterioreze în mai puțin de 12 luni în funcție de cum l-ați utilizat sau în cazul utilizării anumitor tipuri de medicamente. Dacă nebulizatorul nu funcționează corect sau viteza de pulverizare este redusă semnificativ după curățare, recipientul pentru medicamente ar trebui înlocuit cu unul nou. (dacă doriți să achiziționați un nou recipient pentru medicamente, contactați distribuitorul autorizat de la care ați achiziționat produsul sau de la cel mai apropiat distribuitor).

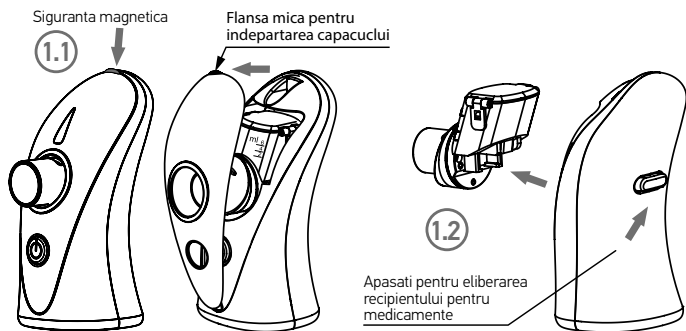
1. Indepartati recipientul pentru medicamente de pe nebulizator.

Desfaceti unitatea principala. Apasati butonul aflat pe spatele unitatii principale si trageți de container spre partea din fata a unitatii principale.

AVERTISMENT

Pentru a evita defecționarea dispozitivului, asigurati-va ca apasati butonul inainte de a indeparta recipientul.

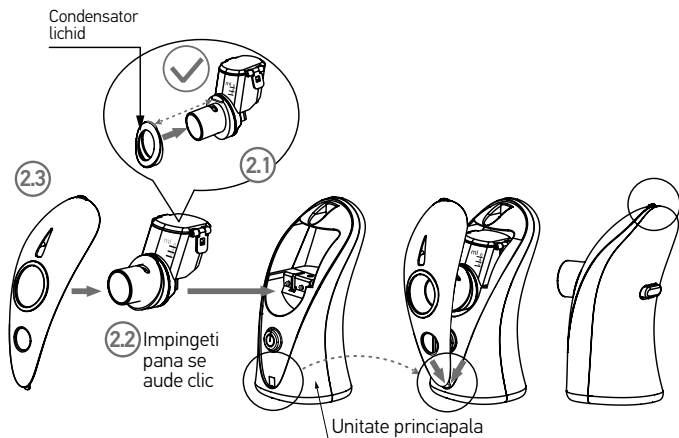
Pentru a evita o ruptura a membranei, nu apasati pe ea si nu o impingeti cu degetul sau cu alte obiecte.



- Indepartati capacul prin apasarea flansei **(1.1)**.
- Apasati butonul pentru eliberarea recipientului pentru medicamente de pe unitatea principala **(1.2)**.

2. Montarea recipientului pentru medicamente

Montati recipientul pentru medicamente corect, asa cum este indicat in imagine.



- Instalati condensatorul pentru lichid (2.1).
- Atasati recipientul in unitatea principala (2.2).
- Inchideti capacul unitatii principale (2.3).



Asigurati-va ca recipientul pentru medicamente este montat corect, in caz contrar, din cauza unei proaste conexiuni, ar putea sa apara probleme cu dispozitivul.

Va rugam sa pastrati curate contactele unitatii principale si recipientul pentru medicamente, in caz contrar ar putea sa apara probleme cu functionarea dispozitivului.

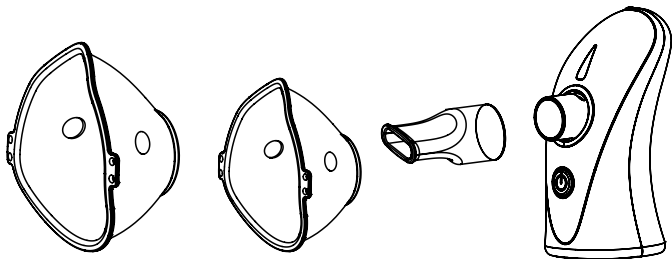
Va rugam sa clatiti recipientul pentru medicamente inainte de utilizare.

TRANSPORTAREA NEBULIZATORULUI

Pentru a transporta corect nebulizatorul, este necesar sa dezamblati componentele acestuia si sa urmati pasii descriși mai jos. Apoi așezati accesoriile în geanta pentru transport.

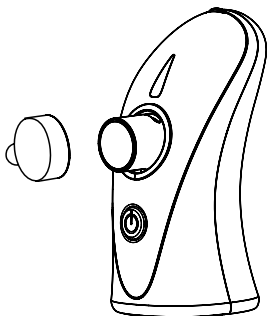
1. Dezamblarea nebulizatorului

Va rugam sa îndepărtati palnia pentru gura sau masca așa cum este indicat în imagine.



2. Instalarea capacului de protecție

Va rugam sa montați capacul de protecție așa cum este indicat în imagine. Asigurați-vă ca acesta este bine montat. Capacul va proteja nebulizatorul de posibile deteriorări ce pot apărea în timpul transportului.



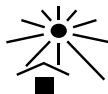
3. Puneti unitatea principala si restul componentelor în geanta pentru transport.



AVERTISMENT

Va rugam sa nu transportati nebulizatorul daca acesta are in interiorul lui medicamente sau apa. Lichidele pot sa curga, sa pateze sau sa deterioreze dispozitivul.

Nu depozitati nebulizatorul intr-un loc cu temperaturi ridicate, umiditate sau lumina directa a soarelui.



10

DEPANARE

In cazul functionarii defectuoase a dispozitivului, verificati tabelul de mai jos pentru eliminarea problemelor.

Defectiune	Motive posibile	Depanare
Viteza de nebulizare foarte scazuta	Recipientul pentru medicamente nu este instalat corect	Instalati recipientul pentru medicamente corect si incepeti nebulizarea (vezi pagina 16)
	Medicamentele nu ajung la membrana timp de mai mult de 15 secunde.	Inclinati nebulizatorul intr-un unghi care sa permita medicamentului sa ajunga la membrana
	Membrana recipientului este infundata	Curatati recipientul pentru medicamente. Daca problema persista, inlocuiti recipientul cu unul nou
	Electrozii aflati pe recipientul pentru medicamente sunt murdari de medicament sau apa	Curatati electrozii si reincepeti nebulizarea (vezi pagina 27)
	Electrozii aflati pe nebulizator si pe recipientul pentru medicamente sunt contaminati	Curatati electrozii si reporniti dispozitivul (vezi pagina 27)
Dupa pornirea aparatului, indicatorul de alimentare se aprinde timp de 15 secunde si apoi se opreste automat	Recipientul pentru medicamente nu este montat corect	Montati corect recipientul pentru medicamente si reincepeti nebulizarea (vezi pagina 8)
	Recipientul pentru medicamente este gol	Umpleti recipientul pentru medicamente (vezi pagina 21)
	Medicamentul nu ajunge la membrana	Asezati nebulizatorul astfel incat medicamentul sa atinga membrana
	Electrozii de pe nebulizator si recipientul pentru medicamente sunt contaminati	Curatati electrozii si reporniti dispozitivul (vezi pagina 27)

Indicatorul de alimentare este oprit iar nebulizatorul nu functioneaza	Bateriile nu sunt instalate corect	Reasezati bateriile tinand cont de polaritatea si reporniti dispozitivul (vezi pagina 18)
	Nivel scazut al bateriilor	Inlocuiti bateriile si reporniti dispozitivul (vezi pagina 18)
	Cablul micro-USB nu este conectat corect la nebulizator	Conectati cablul corect si reporniti dispozitivul (vezi pagina 18)
Indicatorul de alimentare este pornit insa nebulizatorul nu functioneaza	Daca lumina care indica nivelul bateriilor clipeste inseamna ca bateriile sunt aproape consumate sau nu exista suficienta energie pentru a utiliza dispozitivul	Inlocuiti bateriile si reporniti dispozitivul (vezi pagina 18)
	Membrana recipientului pentru medicamente este deteriorata	Inlocuiti recipientul pentru medicamente cu unul nou si umpleti-l cu medicamente (vezi pagina 21)
	Electrozii de pe recipientul de medicamente sunt contaminati cu medicamente sau apa	Curatati electrozii si reporniti dispozitivul (vezi pagina 27)
	Electrozii de pe nebulizator sau recipientul pentru medicamente sunt contaminati	Curatati electrozii si reporniti dispozitivul (vezi pagina 27)
	Membrana din interiorul recipientului pentru medicamente este foarte infundata	Daca dispozitivul nu functioneaza normal dupa curatarea membranei, inlocuiti recipientul pentru medicamente cu unul nou
Nebulizatorul se opreste in timpul utilizarii	Recipientul pentru medicamente nu este instalat corect	Montati din nou recipientul pentru medicamente si reporniti dispozitivul (vezi pagina 21)
	Cablul micro USB nu este conectat corect la nebulizator	Conectati corect cablul si reporniti dispozitivul (vezi pagina 18)
	Nu mai sunt medicamente	Adaugati medicamentul in recipientul pentru medicamente (vezi pagina 21)
	Medicamentele nu ajung la membrana pentru mai multe de 15 secunde	Asezati nebulizatorul in unghiul corect astfel incat medicamentul sa ajunga la membrana

Procesul de nebulizare nu este stabil	Nebulizatorul a fost scuturat pe perioada utilizării	Tineti nebulizatorul in siguranta in mana (vezi pagina 23)
Nebulizatorul nu se opreste automat cand se termina medicamentele	Recipientul pentru medicamente este defect	Inlocuiti recipientul pentru medicamente cu unul nou si umpleti-l cu medicamente (vezi pagina 21)
	Recipientul pentru medicamente este defect	Inlocuiti recipientul pentru medicamente cu unul nou si umpleti-l cu medicament. (vezi pagina 21)
	Unele solutii pentru inhalatii pot duce la formarea unei cantitati mari de spuma in interiorul recipientului pentru medicamente	Curatati spuma si reporniti dispozitivul (vezi pagina 21-22)
	Electrozii de contact de pe recipientul pentru medicamente sunt contaminati cu apa sau medicament	Curatati electrozii de contact si reporniti dispozitivul (vezi pagina 27)
	Electrozii de pe nebulizator sau recipientul pentru medicamente sunt contaminati	Curatati electrozii si reporniti dispozitivul (vezi pagina 27)
Scurgeri de medicamente din recipient	Deteriorarea recipientului pentru medicamente sau a garniturii din silicon	Inlocuiti recipientul pentru medicamente cu unul nou (vezi pagina 21)

Daca nebulizatorul nu functioneaza corect in continuare vizitati agu-baby.com

11

CONDITII DE DEPOZITARE, TRANSPORT SI DE FUNCTIONARE

Temperatura de transport a dispozitivului este de -20°C - $+70^{\circ}\text{C}$ cu un maxim de umiditate relativa de 75% sau mai putin.

Dispozitivul poate functiona la o temperatura de $+10^{\circ}\text{C}$ pana la $+40^{\circ}\text{C}$ cu o umiditate relativa cuprinsa intre 15 si 93%.

Depozitati dispozitivul la o temperatura cuprinsa intre -20°C si $+70^{\circ}\text{C}$ cu o umiditate maxima relativa nu mai mare de 93%.

Nu supuneti dispozitivul la fluctuatii de temperatura.

Dupa transport sau depozitare la temperaturi scazute, dispozitivul ar trebui sa fie pastrat la temperatura camerei pentru cel putin 2 ore inainte de utilizare.

12

ELIMINARE



Simbolul aflat pe dispozitiv si pe ambalajul acestuia indica faptul ca acest dispozitiv nu este inclus in categoria deșeurilor casnice.

- Eliminarea acestui produs intr-un mod adecvat va va ajuta sa preveniti eventualele efecte adverse asupra mediului si asupra sanatatii oamenilor.
- In scopul protectiei mediului inconjurator acest dispozitiv nu ar trebui aruncat impreuna cu deșeurile casnice. Eliminarea acestuia ar trebui facuta in concordanta cu reglementarile si legile locale.
- Dispozitivul ar trebui eliminat in concordanta cu Directiva EC 2012/19/EU WEEE (deșeuri electrice si electronice).

Daca aveti intrebari, contactati autoritatile locale de specialitate.

Compatibilitate electromagnetica

Alterarea sau modificarea neaprobata de partea responsabila pentru conformitate poate altera autoritatea utilizatorului de a opera acest echipament.

Emisie electromagnetica: Instructiuni si declaratii ale producatorului.

Dispozitivul este destinat utilizarii in mediul electromagnetic descris mai jos. Cumparatorii si utilizatorii dispozitivului trebuie sa se asigure ca dispozitivul este utilizat intr-un mediu care indeplineste urmatoarele linii directoare.

Teste ale emisiilor	Conformitate	Directive mediu electromagnetic
Emisii HF CISPR 11	Grupa 1	Frecventele inalte sunt utilizate exclusiv pentru functia interna a dispozitivului. De aceea, emisia sa HF este foarte redusa si este improbabil ca aparatele electronice invecinate sa fie perturbate
Emisii HF CISPR 11	Clasa B	Dispozitivul este potrivit pentru utilizarea acasa precum si in medii similare, care sunt racordate la o retea de alimentare publica, ce alimenteaza si cladirea folosita in scop de resedinta
Emisii de oscilatii conform IEC 61000-3-2	Clasa A	
Emisii ale oscilatiilor / fluctuatiilor de tensiune conform IEC 61000-3-3	Indeplinit	

Emisii electromagnetice: instructiuni si declaratii ale producatorului.

Dispozitivul este destinat utilizarii intr-un mediu ca cel indicat mai jos. Clientul sau utilizatorul trebuie sa se asigure ca utilizarea se realizeaza intr-un astfel de mediu.

Test al rezistentei	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de confortabilitate	Mediu electromagnetic – directive
Descarcarea electrostatica	6 kV contact 8 kV aer	6 kV contact 8 kV aer	Podelele trebuie sa fie din lemn sau beton sau sa fie prevazute cu dale ceramice. Daca podeaua este prevazuta cu material sintetic, umiditatea relativa a aerului trebuie sa masoare cel putin 30%
Marimi de deranjament rapid tranzitate/ tensiuni de soc IEC 61000-4-4	2 kV pentru linii de alimentare cu energie 1 kV pentru linii de intrare/ iesire	2 kV pentru linii de alimentare cu energie 1 kV pentru linii de intrare / iesire	Calitatea tensiunii de alimentare trebuie sa corespunda mediului tipic firmei sau spitalului
Tensiuni de soc IEC 61000-4-5	1 kV tensiune linie la linie 2 kV tensiune linie la pamant	1 kV tensiune linie la linie 2 kV tensiune linie la pamant	Calitatea tensiunii de alimentare trebuie sa corespunda mediului tipic firmei sau spitalului
Intreruperi temporare si oscilatii ale tensiunii de alimentare IEC 61000-4-11	<5% UT (cadere UT >95%) in timpul jumatatii de ciclu 40% UT (cadere UT 60%) pentru 5 cicluri 70% UT (cadere UT 30%) pentru 25 cicluri <5% UT (cadere UT >95%) timp de 5 secunde	<5% UT (cadere UT >95%) in timpul jumatatii de ciclu 40% UT (cadere UT 60%) pentru 5 cicluri 70% UT (cadere UT 30%) pentru 25 cicluri <5% UT (cadere UT >95%) timp de 5 secunde	Calitatea retelei de alimentare ar trebui sa fie cea tipica pentru medii comerciale sau spitalicesti. Daca utilizatorul dispozitivului necesita continuarea operarii in timpul intreruperilor de curent electric, este recomandat ca dispozitivul sa fie cuplat la o sursa de alimentare fara intreruperi sau la baterii


Campul magnetic al frecvenței alimentare (50 / 60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A / m	3 A / m	Calitatea electricității din rețeaua de alimentare trebuie să corespundă valorilor tipice, așa cum acestea se găsesc în mediul firmei și spitalului
Nota: UT este tensiunea alternativă a rețelei înainte de aplicarea nivelului de verificare.			

COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ: INSTRUCIUNI ȘI DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI – PENTRU UN DISPOZITIV CARE NU ESTE UN ECHIPAMENT DE MENTINERE A VIETII

Compatibilitatea electromagnetică: instrucțiuni și declarații ale producătorului

Dispozitivul este destinat utilizării într-un mediu ca cel indicat mai jos.

Clientul sau utilizatorul trebuie să se asigure că utilizarea se realizează într-un astfel de mediu.

Test de emisie	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic – directive
Conductibilitatea HF IEC 61000-4-6 Emisii HF IEC 61000-4-3	3 V (medie) 150 kHz – 80 MHz 3 V / m 80 MHz – 2.5 GHz	3 V (medie) 3 V / m	<p>Aparatele radio portabile și mobile nu vor fi folosite la o distanță mai mică față de dispozitiv, inclusiv față de cabluri, decât distanța de protecție recomandată, care se calculează conform ecuației corespunzătoare pentru frecvența de emisie.</p> <p>Distanța de protecție recomandată:</p> $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P} \text{ 80 MHz – 800 MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \text{ 800MHz – 2,5GHz}$ <p>cu P ca putere nominală maximă a emițătorului în Watt (W) conform indicațiilor producătorului emițătorului și d ca distanța de siguranță recomandată în metri (m).</p> <p>Valorile măsurate ale forței electromagnetice produse de transmitorul radio staționar^a ar trebui să fie mai mici decât valorile de corespondență permise în cazul tuturor benzilor de frecvență^b.</p> <p>Sunt posibile perturbatii în preajma aparatelor, care poartă următorul marcaj</p> 



NOTA 1

La 80 MHz si 800 MHz se aplica cel mai ridicat interval de frecventa.

NOTA 2

Aceste instructiuni ar putea sa nu fie aplicabile in toate situatiile.. Extinderea marimilor electromagnetice este influentata prin abrobtia si reflexia cladirii, a obiectelor si a oamenilor.

a. Puterea campului emitatoarelor stationare, cum ar fi bazele telefoanelor radio si aparatele radio mobile, statiile radio pentru amatori, emitorii radio AM- si FM, emitorii TV, nu pot fi prestabilite in mod teoretic dinainte. Pentru a stabili mediul electromagnetic referitor la emitorii stationari, trebuie avuta in vedere o cercetare a locatiei. Daca puterea de camp masurata la amplasamentul unde se foloseste **AGU N8** depaseste nivelul de corespondenta de mai sus, **AGU N8** trebuie monitorizat pentru a verifica functionarea corecta. Daca sunt observate caracteristicile de functionare neobisnuite, pot fi necesare masuri suplimentare, ca de exemplu o amenajare diferita sau un alt amplasament al **AGU N8**.

b. In intervalul de frecventa 150 kHz – 80 MHz, intensitatea campului trebuie sa fie mai mica de 3 V / m.

Distantele minime recomandate intre aparatele de telecomunicatii portabile si mobile si - pentru un dispozitiv care nu este un echipament de mentinere a vietii.

Distantele minime recomandate intre echipamentele de telecomunicatii portabile si mobile si dispozitiv.

Dispozitivul este destinat utilizarii intr-un mediu electromagnetic in care nivelul de interferente de inalta frecventa este monitorizat. Clientul sau utilizatorul acestui dispozitiv poate ajuta la evitarea deranjamentelor electromagnetice prin pastrarea distantei minime intre aparatele de telecomunicatie portabile si mobile (emitor) si dispozitiv, asa cum este recomandat mai jos, in functie de emisia maxima de putere a echipamentului.

Puterea nominala a emitorului (W)	Distanța minima, in functie de frecventa emitorului (M)m)		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3

10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pentru emittorii a caror putere nominala maxima nu este mentionata in tabelul de mai sus, distanta minima recomandata de protectie d poate fi stabilita in metri (m) prin utilizarea ecuatiei, care apartine coloanei respective, unde P este puterea maxima nominala a emittorului in Wati (W) conform indicatiei producatorului emittorului.



NOTA 1

La 80 MHz si 800 MHz se aplica cel mai ridicat interval de frecventa.

POZNÁMKA 2

Aceste instructiuni ar putea sa nu fie aplicabile in toate situatiile. Extinderea marimilor electromagnetice este influentata prin abrobtia si reflexia cladirii, a obiectelor si a oamenilor.

Anexa A: informatii EMC

Alterarea sau modificarea neaprobata de partea responsabila pentru conformitate poate altera autoritatea utilizatorului de a opera acest echipament.

Linii directe si declaratia producatorului privind emisiile electromagnetice

Dispozitivul **AGU N8** este destinat utilizarii in mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului are datoria de a se asigura ca acesta este utilizat in aceste conditii.

Test de emisie	Conformitate	Mediu electromagnetic – linii directe
Emisiile RF CISPR11	Grupul 1	Dispozitivul utilizeaza energie de RF numai pentru functiile sale interne. Prin urmare, emisiile sale de RF sunt foarte scazute si nu sunt susceptibile de a provoca interferente cu echipamentul electronic din apropiere
Emisiile RF CISPR 11	Clasa B	inclusiv in unitatile din locuinte si cele conectate direct la reseaua de joasa tensiune care alimn-teaza cladirile, utilizata in scopuri domestice
Emisiile armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuatiile de tensiune / emisii IEC 61000-3-3	Corespunde	

Linii directe si declaratia producatorului - imunitatea electromagnetica


Dispozitivul este destinat utilizarii in mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului trebuie sa se asigure ca acesta este utilizat intr-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601-1-2	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic – linii directe
Descarcarea electrostatica (ESD) IEC 6100-4-2	6 kV kontakt 8 kV vzduch	6 kV kontakt 8 kV vzduch	Podelele trebuie sa fie din lemn, beton sau placi ceramice. Daca podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativa trebuie sa fie de cel putin 30%
Marimi de deranjament rapid tranzitate/ tensiuni de soc IEC 61000-4-4	2 kV pentru linii de alimentare cu energie 1 kV pentru linii de intrare / iesire	2 kV pentru linii de alimentare cu energie 1 kV pentru linii de intrare / iesire	Calitatea tensiunii de alimentare trebuie sa corespunda mediului tipic firmei sau spitalului
NTensiuni de soc IEC 61000-4-5	1 kV tensiune linie la linie 2 kV tensiune linie la pamant	1 kV tensiune linie la linie 2 kV tensiune linie la pamant	Calitatea tensiunii de alimentare trebuie sa corespunda mediului tipic firmei sau spitalului
Intreruperi temporare si oscilatii ale tensiunii de alimentare IEC 61000-4-11	<5% UT (cadere UT >95%) in timpul jumatatii de ciclu 40% UT (cadere UT 60%) pentru 5 cicluri 70% UT (cadere UT 30%) pentru 25 cicluri <5% UT (cadere UT >95%) timp de 5 secunde	<5% UT (cadere UT >95%) in timpul jumatatii de ciclu 40% UT (cadere UT 60%) pentru 5 cicluri 70% UT (cadere UT 30%) pentru 25 cicluri <5% UT (cadere UT >95%) timp de 5 secunde	Calitatea retelei de alimentare ar trebui sa fie cea tipica pentru medii comerciale sau spitalcesti. Daca utilizatorul dispozitivului necesita continuarea operarii in timpul intreruperilor de curent electric, este recomandat ca dispozitivul sa fie cuplat la o sursa de alimentare fara intrerupere sau la baterii
Campul magnetic al frecventei alimentare (50 / 60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A / m	3 A / m	Calitatea electricitatii din retea de alimentare trebuie sa corespunda valorilor tipice, asa cum acestea se gasesc in mediul firmei si spitalului
Nota: UT este tensiunea alternativa a retelei inainte de aplicarea nivelului de verificare			

DIRECTIVE SI DECLARATIA PRODUCATORULUI – REZISTENTA ELECTRO-MAGNETICA – PENTRU DISPOZITIVE CARE NU SUNT ECHIPAMENTE DE MENTINERE A VIETII

Directive si declaratia producatorului – rezistenta electromagnetica

Dispozitivul este destinat utilizarii in mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului trebuie sa se asigure ca acesta este utilizat intr-un astfel de mediu.

Test de emisie	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic – directive
<p>Conductibilitatea RF IEC 61000-4-6</p> <p>Emisii HF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz – 80 MHz</p> <p>3 V / m 80MHz – 2.5 GHz</p>	<p>3 Vrms</p> <p>3 V / m</p>	<p>Aparatele de comunicatie RF portabile si mobile nu vor fi folosite la o distanta mai mica fata de dispozitiv, inclusiv fata de cabluri, decat distanta de protectie recomandata, care se calculeaza conform ecuatiei corespunzatoare pentru frecventa de emisie.</p> <p>Distanta de protectie recomandata:</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz</p> <p>$d = 2,3\sqrt{P}$ 800MHz – 2,5GHz</p> <p>cu P ca putere nominala maxima a emiatorului in Watt (W) conform indicatiilor producatorului emiatorului si d ca distanta de siguranta recomandata in metri (m). Valorile masurate ale fortei electromagnetice produse de transmitatorul RF statoriar ar trebui sa fie mai mici decat valorile de corespondenta permise in cazul tuturor benzilor de frecventab.</p> <p>Sunt posibile perturbatii in preajma aparatelor, care poarta urmatorul marcaj</p> 



NOTA 1

La 80 MHz si 800 MHz se aplica cel mai ridicat interval de frecventa.

NOTA 2

Aceste instructiuni ar putea sa nu fie aplicabile in toate situatiile. Extinderea marimilor electromagnetice este influentata prin abrobtia si reflexia cladirii, a obiectelor si a oamenilor.

a. Puterea campului emitatoarelor stationare, cum ar fi bazele pentru radio (celular / fara fir) telefoane si aparatele radio mobile, statiile radio pentru amatori, emittorii radio AM- si FM, emittorii TV, nu pot fi prestabilite in mod teoretic dinainte. Pentru a stabili mediul electromagnetic referitor la emittorii RF stationari, trebuie avuta in vedere o cercetare a locatiei. Daca puterea de camp masurata la amplasamentul unde se foloseste dispozitivul depaseste nivelul de corespondenta RF de mai sus, dispozitivul trebuie monitorizat pentru a verifica functionarea corecta. Daca sunt observate caracteristicile de functionare neobisnuite, pot fi necesare masuri suplimentare, ca de exemplu o amenajare diferita sau un alt amplasament al dispozitivului.

b. In intervalul de frecventa 150 kHz – 80 MHz, intensitatea campului trebuie sa fie mai mica de 3 V / m.

Distanta recomandata intre echipamentele de comunicatie RF fixe si mobile si dispozitiv – pentru un dispozitiv care nu este echipament de mentinere a vietii.

Distanta recomandata intre echipamentele de comunicatie RF fixe si mobile si dispozitiv.

Dispozitivul este destinat utilizarii intr-un mediu electromagnetic in care perturbatiile emisiilor RF sunt controlate. Clientul sau utilizatorul pot ajuta la prevenirea interferentei electromagnetice prin mentinerea unei distante minime intre echipamentele de comunicatii RF mobile si fixe (emittorii) si dispozitiv asa cum este recomandat mai jos, in functie de emisia maxima de putere a echipamentului.

Puterea nominala a emittorului (W)	Distanta minima, in functie de frecventa emittorului (M)		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz - 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pentru emitorii a caror putere nominala maxima nu este mentionata in tabelul de mai sus, distanta minima recomandata de protectie d poate fi stabilita in metri (m) prin utilizarea ecuatiei, care apartine coloanei respective, unde P este puterea maxima nominala a emitorului in Wati (W) conform indicatiei producatorului emitorului.



NOTA 1

La 80 MHz si 800 MHz se aplica cel mai ridicat interval de frecventa.

NOTA 2

Aceste instructiuni ar putea sa nu fie aplicabile in toate situatiile. Extinderea marimilor electromagnetice este influentata prin abrobtia si reflexia cladirii, a obiectelor si a oamenilor.

14

GARANTIA PRODUCATORULUI

Perioada de garantie a acestui dispozitiv este de 2 ani de la data achizitionarii acestuia si acopera defectele de material si asamblare. Garantia nu se aplica si bateriilor. Respectati cu atentie instructiunile pentru a asigura functionarea fiabila si pe termen lung a dispozitivului.

Daca dispozitivul nu functioneaza conform asteptarilor, va rugam sa contactati un centru service.

Nu incercati sa reparati dispozitivul deoarece acest lucru poate duce la anularea garantiei.

Modificarile aduse acestui dispozitiv fara permisiunea producatorului vor duce la anularea garantiei.

Pentru reparatii si mentenanta va rugam sa contactati un centru service specializat.

Producatorul isi rezerva dreptul de a modifica si de a imbunatati produsul.

CARTE DE GARANTIE

AGU N8

Numar serie

Data achizitionarii
produsului

Magazin

Semnatura

Prezenta tuturor elementelor dispozitivului si functionarea acestuia au fost verificate in prezenta cumparatorului.

Numele cumparatorului

Semnatura
cumparatorului

Stampila comerciantului



ATENTIE!

Acest document este valabil numai daca acesta a fost completat corect.

Acest dispozitiv are o garantie de 2 ani de la data achizitionarii acestuia.

Garantia este valabila numai daca certificatul de garantie este completat de vanzator confirmand data achizitiei sau prezentati bonul.



ani garantie

Aplicatii catre centrul de reparatii si service

AGU N8

1 DATA _____
MOTIV _____

RECOMANDARI

2 DATA _____
MOTIV _____

RECOMANDARI

3 DATA _____
MOTIV _____

RECOMANDARI

**Prodicator:**

Shenzhen Combei Technology Co., Ltd
11-5B, No. 105, Huan Guan South Road, Dahe Community, GuanLan,
Long Hua New District Shenzhen, China.

**Reprezentant autorizat in UE:**

Wellkang Tech Consulting, Camera B, Str. Harley 29,
Londra W1G 9QR, Anglia, Marea Britanie.

**IP22**

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] este o marca inregistrata de Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Elvetia